
الصينية
من غير معلم
www.iqra.ahlamontada.com
منتدى إقرأ الثقافي
للكتب (كوردي , عربي , فارسي)
طريقة مبتكرة لتعليم اللغة الصينية
في أقصر وقت

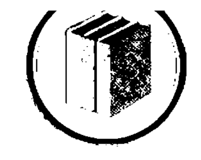
الصينيّة

من غير معلم

طريقة مبتكرة لتعليم اللغــة الصينيّة
في أقصر وقت



دار الشمال



للطباعة والنشر والتوزيع

طرابلس لبنان ص ب ٥٧ - هاتف 00961 6 432485
[illegible] تلفاكس 00961 6 431952
المعرض [illegible] تلفاكس 00961 6 442489
المطبعة [illegible] 00961 6 438560
http://www.daralchamal.com
e-mail elchmal@inco.com.lb

الطبعة الثانية

2010

مقدمة

كل شيء في الصين يبدو أكبر مما هو في الحقيقة. والمفاهيم أيضاً تضبط بذلك المقياس الضخم.

فالثقافة والحضارة تعود إلى آلاف السنين. فمساحتها الشاسعة تفوق **3690** ميلاً مربعاً، وهي ثالث أكبر دولة في العالم بعد روسيا وكندا وعدد سكانها ينوف عن المليار نسمة، فهي تمتلك أكبر تعداد سكاني في العالم.

إن عدد الناس الذين يتكلمون اللغة الصينية يفوق عدد الناس الذين يتكلمون أي لغة أخرى.

في اللغة الصينية يوجد عنصران هامان:

١- تعتمد اللغة الصينية المكتوبة على رموز فردية تدعى الخصائص، وكل واحدة منها تقدم فكرة ما أو شيء ما.

٢- اللغة الصينية المحكية تضم عدداً من اللهجات المختلفة .

أما اللغة المكتوبة فهي لا تملك أحرفاً أبجدية، ولكنها بسهولة تفهم من قبل الناس المتعلمين، وليس هناك فروق بين اللهجات التي يتكلمون بها.

الأعداد

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
صفر	لِنغ	零
واحد	إيه	一
اثنان	آر	二
ثلاثة	سان	三
أربعة	سُو	四
خمسة	اوو	五
ستة	ليو	六
سبعة	تْشيه	七
ثمانية	باااه	八
تسعة	تْشور	九
عشرة	شِر	十
أحد عشر	شِر دِنْغ آر	一 十
إثنا عشر	شِر دِنْغ	十 二

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
ثلاثة عشر	شِردِنْغ سان	十三
أربعة عشر	شِردِنْغ سُو	十四
خمسة عشر	شِردِنْغ أُورُ	十五
ستة عشر	شِردِنْغ ليو	十六
سبعة عشر	شِردِنْغ تْشيه	十七
ثمانية عشر	شِردِنْغ باااه	十八
تسعة عشر	شِردِنْغ تْشرو	十九
عشرون	آرْشِر	二十
ثلاثون	سانْ شِر	三十
أربعون	سُ شِر	四十
خمسون	أُو شِر	五十
ستّون	ليوشِر	六十
سبعون	تْشيه شِر	七十
ثمانون	باا شِر	八十
تسعون	تْشرو شِر	九十
مائة	إيبا	一百

مائة وواحد	ايبا دِلْغ ايه	一百零一
ألف	اي تْشين	一千
عشرة آلاف	ايفا	一万
مائة ألف	شيفا	十万
مليون	بايْفانْ	百万
مليار	شِيه	十亿

الأعداد الترتيبية

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الأول، الأولى	تيكو	第一个
الثاني – الثانية	تي آركو	第二个
الثالث، الثالثة	تيسانْكو	第三个
الرابع، الرابعة	تيسوكو	第四个
الخامس، الخامسة	تي أوكو	第五个
السادس، السادسة	تي لِيوكو	第六个
السابع، السابعة	تي تْشيكو	第七个
الثامن، الثامنة	تيباكو	第八个
التاسع، التاسعة	تيتْشوكو	第九个
العاشر، العاشرة	تيشيركو	第十个
العشرون	تي آرْشيركو	第二十个
الثلاثون	تي سانْ شيركو	第三十个
الأربعون	تي سُ شيركو	第四十个
الخمسون	تي أو شيركو	第五十个
الستون	تي ليوشيركو	第六十个

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
السبعون	تي تْشيه شيركو	第七十 个
الثمانون	تي باا شيركو	第八十个
التسعون	تي تْشوو شيركو	第九十个
المائة	تي إيباكو	个 一百 第
الألف	تي إي تْشين كو	个 一千 第
المليون	تي بايْفانْ كو	第 百万个
المليار	تي شِيه كو	第十亿 个

الاجزاء

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
النصف	إيبانْ	一半
الثلث	سانْ فينْدْجوني	三分之一
الربع	سو فينْدْجوني	四分之一
الثمن	با فينْدْجوني	八分之一
ثلاثة أرباع	سانكو	三刻
16/1	شلْيو فينْدْجوني	十六分之一
32/1	سانْجا فينْدْجوني	三十二分之一

الألوان

بيج	كهوصو	驼色
أبيض	بايْصو	白色
أحمر	خونصو	红色
أخضر	دُويُ صو	绿色
أزرق	لانْصو	蓝色
فضي	إينْباي صو	银白色
أصفر	قوانْصو	黄色
بنفسجي	تْسوصو	紫色
بني	خوصو	褐色
ذهبي	تْشي خون صو	金黄色
أسمر	تانْخوصو	黄褐色
رمادي	وي صو	灰色

أيام الأسبوع

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الأحد	شينتشي يِر	星期日
الاثنين	شينتشي ئي	星期一
الثلاثاء	شينتشي آر	星期二
الأربعاء	شينتشي سانْ	星期三
الخميس	شينتشي صو	星期四
الجمعة	شينتشي أو	星期五
السبت	شينتشي لِيو	星期六

أسماء الأشهر

كانون الثاني	إيه	一月
شباط	آر إيه	二月
آذار	صانيه	三月
نيسان	صويه	四月
أيار	أوويه	五月
حزيران	ليويه	六月
تموز	شي يه	七月
آب	بايْ يه	八月
أيلول	تشويه	九月
تشرين الأول	شيُويه	十月
تشرين الثاني	شويه	十一月
كانون الأول	شيرايه	十二月

الفصول الأربعة

الخريف	شوتْهين	秋天
الشتاء	تونْغتين	冬天
الربيع	تْشونْكين	春天
الصيف	سانْهين	夏天

الجهات الأربع

الشرق	تونْ	东
الغرب	شُيه	西
الشمال	بيهْ	北
الجنوب	نانْ	南
الشمال الشرقي	تونْ بيه	东北
الشمال الغربي	شُيه بيه	西北
الجنوب الشرقي	شُيه نانْ	西南
الجنوب الغربي	تونْ نانْ	东南

الوقت

كم الساعة الآن؟	ذجي دي تونْ؟	几点钟?
الساعة الثالثة	شينْ دْزايْ سانْ دي دونْ	现在三点钟。
الساعة الثالثة والنصف	سانْدي باتْ	三点半
الساعة الثانية عشرة و عشر دقائق	شيراري شيفينْ	十二点十分
الساعة الواحدة	اي ني تون	一点钟
الساعة الثانية والربع	لْياونْدي ايكو	两点一刻
الساعة الخامسة إلا ربعاً	أور دي تايْ ايكو	三点半
الساعة الخامسة إلا عشر دقائق	أور دي تْها شيفينْ	五点差十分
الظهر	تونو	中午
منتصف الليل	بالْيه	半夜

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الليل	إيشْين	夜间
ساعة (زمن)	شاوشيه، تْشونغو	小时，钟头
دقيقة	فنْتشن	分钟
الثانية	مْياوذْجون	秒钟
ساعة جدارية	تْشونْبْياو	钟表
ساعة يد	جيشيه بْياو	机械表
ساعة رقمية	تيْنزيبْياو	电子表
عقرب الساعات	شيتْشين	时针
عقرب الدقائق	فينتْشين	分针
عقرب الثواني	مْياوتْشين	秒针
يوم	ييذْجوو ييه	一昼夜
المساء	وانْشَو	晚上
الصباح	صاوْشا	早上
بعد الظهر	بايْتين	白天
شهر	يُيه	月
عام	ينْ	年
القرن	شيجْيه	世纪

التحية

كيف حالك؟	نيندزامايا	您怎么样?
جيد ،شكراً، وأنت؟	خاو، شيشيه نينا	好，谢谢。你呢?
بخير	ختنخا	很好。
مرحباً	نيخاو	你好。
صباح الخير	تساوشاخاو	早上好。
طاب يومك	نيخاو	你好。
شكراً	شيشيه	谢谢。
مساء الخير	وانشانخاو	晚上好。
طابت ليلتك	وال آن	晚安。

الاستعلامات

ما اسمك؟	إنكوي شينْ	您贵姓?
اسمي ...	ووشينْ	我姓. . .
من أين أنت؟	نيشيناكاكوئيادا؟	您是哪个国家的?
كم من الوقت ستبقى هنا؟	نيّنايْتْزْ إيتينْتوحو؟	您来这，已经多久?
هل تتكلم الإنكليزية؟	إنْخوي يينْغ يوما؟	您会英语吗?
كم سعر هذا؟	توشاوْتْشينْ؟	多少钱?
ماذا تقترح عليّ؟	نينْكوييذْجيه ووتْشيشه مو؟	您可以建议我吃什么?
كيف يمكنني الوصول إلى...؟	تاو...ساباتْشيه؟	到. . . 怎么去?
أين ...؟	ني نا لي...؟	. . . 在哪里?
هل ...في البيت؟	... تْسايْمَت؟	. . . 在吗?

الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

نعم	شّيه	是。
كلا	اوشّيه	不是。
من فضلك	شّينْ	请。
صباح الخير	تْساوشاخاو	早上好。
شكراً لك	نيخاو	你好。
مرحباً	نيخاو	你好。
أراك لاحقاً	إيخوجي	以后见。
كيف حالك؟	نينْزامايا؟	您怎么样?
ما اسمك؟	إنْكوي شينْ	您贵姓?
من اللطيف أن ألقاك	جيشينين ووخونْ غاو شينْ	认识您，我很高兴。
ذلك صحيح	مي كوانْ شي	没关系。
أرجـــو أن تـــتكلم ببطء من فضلك	نينْكو كوكايي مايي دونْ شور	您可不可以慢一点说?

أنا أفهم	ووتونْ، وو مينْ بايْ	我懂。 我明白。
أنا لا أفهم	ووبوتونْ، وو بومينْ بايْ	我不懂。 我不明白。
أنا لا أتكلم الــ...	وو بوخ وي شوينْغ يو	我不会说英语。
أنا من...	ووشوتْس هونْ...لايْدا	我是从. . . 来的。
إنني سعيد جداً بلقاءك	جيشينين ووخونْ غاو شينْ	认识您, 我很高兴。
أنا سعيد	ووخا شينْفو	我很幸福。
أنا حزين	ووخا شاوتشينْ	我很伤心。
أنا جائع	وو أوالا	我饿了。
أنا عطشان	ووكْهالا	我渴了。
أنا تعبان	وا لّيلا	我累了。
يسار	تورو	左
يمين	يو	右
وسط	تونْشينْ	中心

فوق	شا	上
بين	تونْجين	中间
تحت	تيشا	地下
في	تايْ...شَما شَمالي	在. . . 里
على	تْسايْ شَماحَماشا	在. . . 上
أعلى	شونبينْ	上边
أسفل	شْيابينْ	下边
أمام	شينْبينْ	前边
خلف	هوبينْ	后边
إلى الأسفل	شا	下
الى الأعلى	شُ	上
هنا	دْجولي	这里
هناك	نالي	那里
في الداخل	ليميه	里面
في الخارج	وايْميه	外面
خلفَ	هوميه	后面
أمامَ	شيمينْ	前面

الشعور والحالات النفسية

المقابل الصيني	اللفظ الصيني بالعربية	اللفظ العربي
高兴	كورشينْ	السعادة
悲伤	بيشا	الحزن
佩服	بيفرو	إثارة
寂寞	ذجي مو	ملل، سأم
怒气	نورتشي	غضب
妒忌	تهور ذجي	غيرة، حسد
挫折	تشو حور	إحباط، يأس
悲痛	بيه تهونْ	أسى
爱情	آيتشينْ	حب
恨	خَنْ	كره
深思	شَنسيه	إهتمام
渴	كهرو	عطش
饿	أو	جوع
病	بينْ	مرض

أدوات الزينة

كريم للوجه	لينْ غاو، شو خاو غاو	脸膏，雪花膏
آلة حلاقة الذقن	كوالين أوحويْ	刮脸用具
المشط	شو دْزْ	梳子
إصبع أحمر الشفاه	كْخو خو	口红
ماء الكولونيا	هوا لوشيه	花露水
فرشاة الشعر	فا شْوا	发刷
شفرة الحلاقة	شْوانْ مينْ غْواى لينْ داو فينْ	双面刮脸刀片
مجفف الشعر	تْشي فينْ حي	吹风机
مكنة حلاقة كهربائية	دينْ حيغوا لينْ داو	电气刮脸刀
مكنة حلاقة الشعر	حينْ غا تْهي دْزِه	剪发推子
موسى الحلاقة	كوالين أوحويْ	刮脸用具

ظلال للعيون	يا ينْ يا	眼 影
قلم الحواجب	خْوا مِم بي	画眉笔
قلم الكحل	خوا ينْ بي	画眼笔
ماسكرة	جينْ ماو يو	睫毛油
حمرة للخدود	لينْ خو	脸红
لوسيون بعد الحلاقة	كوالينْ هو يونْدِو رونْ فو خونْ يي	刮脸后用的润肤孔液
قصاصة أظافر	تْشو شا داو	指甲刀
مبرد الأظافر	سوحي جا ديو ساو تْشو	修指甲的小锉
طلاء الأظافر	تْشي جا يو	指甲油
شامبو	شي فا شو، شامْبو	洗发水（香波）
معجون الحلاقة	تْهي شيغاو	剃须膏
بارفان	سانْ شو	香水
مقوي للشعر	جينْ فا شيه	健发水

أعضاء الجسم

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
لسان	شُوتْهو	舌头
شفة	سيتْشونْ	嘴唇
خدّ	تْشا	颊
رقبة	ووتْسِه	脖子
فم	كْخوو	口
رأس	تْهو، ناو دايْ	头，脑袋
شعر	تْهو فت	头发
جبهة	شينْوَيْ	前额
وجه	لِيَنْ	脸
حاجبان	مي ماو	眉毛
أنف	بيزِه	鼻子
أسنان،أضراس	ياتْشه	牙齿
أذن	إرْدو	耳朵
جفن	يِنْ جِه	眼睑
رموش	تْشينْمو	睫毛

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
عين	يانْ دْجُ	眼睛
إصبع	دْجيه	指
ظفر	تْشي دْجا	指甲
ذراع	بي	臂
مرفق	دْجور	肘
كتف	تْشينْ	肩
جمجمة	لووكو	颅骨
ورك	تاتْهُوي	大腿
ركبة	شْيكونْ دْجيه	膝关节
جلد	فيفو	皮肤
ذقن	خابي	颏
صدر	شْيْنْبو	胸部
معصم	وانْ	腕
يد	شْوْ	手
بطن	فو، تونْزي	腹，肚子
خصر	يوو	腰
رجل	تْهُويه	腿

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
كاحل	خوايي	踝
قدم	تشاو جا	脚掌
ظهر	بيه	背
عمود فقري	تشيبيه	脊背
قلب	شينتزا	心脏
دم	شيويي	血液
الجهاز التنفسي	خوشي شيتهو	呼吸系统
الرئة	فيه	肺
الجهاز الهضمي	شيوخوا	消化系统
المعدة	ويهْ	胃
الأمعاء	ويهْ تهام	胃肠
الكبد	كَنْ	肝
البنكرياس	إيشيه	胰腺
الكلية	شانْ	肾

الوداع

طابت ليلتكم	وانْ آنْ	晚安。
الى اللقاء	تْساي تْشينْ	再见。
نراكم لاحقاً	إي خو جينْ	以后见。

الأشكال الهندسية

دائرة	يوانْ، شونْ	圆，圈
قوس	خوشينْ	弧形
نصف القطر	بانْ جينْ	半径
مخروط	جوي تْهي	锥体
مكعب	لي فانْ تْهي	立方体
خط منحني	شْيو شِيه	曲线
أسطوانة	يانْ جو تْهي	圆柱体
بيضوي	كْهو يانْ سينْ	椭圆形
خط مستقيم	زْهي سينْ	直线
خطوط متوازية	بْخينْ سينْ	平线
خطوط متعامدة	تْشهو زْهي سينْ	垂直线
هرم	لانْ تْهو تْهي	棱锥体
مستطيل	تْها فانْ سينْ	长方形

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
كرة	تشو	球
مربع	فانْ	方
مثلث	سانْ جاو سينْ	三角形

المقاييس والمكاييل

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
ميزان	تْهينْ تْشينْ	天秤
رطل	بان	磅
أونصا	إنْ لْيانْ ، أونْسِ	英 两，盎司
غرام	كْهو	克
يارد	ماا	码
إنْشْ	إنْ تْشونْ	英寸
سنتمتر	غونْ فينْ، لي مي	公分，厘米
متر	مي	米
كيلومتر	غونْ لي	里
كيلو غرام	غونْ جينْ	公斤
ميل	يونْ باو، أونْسْ	英 两，盎司
قدم	اينْ تْشي	英尺

الحيوانات والطيور

دلفين	خايْ تُحون	海豚
أفعى	شّيو	蛇
دب	شونْ	熊
بقرة	ني أو	牛
غزال	لو	鹿
قرد	هو زِه	猴子
نمر	لاو هو	老虎
زرافة	تْشانْ حينْ لو	长颈鹿
سلحفاة	غويْ	龟
حوت	حينْ	鲸
حصان	ماأ	马
فيل	سْيانْ	像
قطة	ماو	猫
كلب	غوو	狗

خروف	سْياو مينْ يانْ	小绵羊
عنزة	مو شانْ يانْ	母山羊
ذئب	لانْ	狼
أسد	شي زِه	狮子
ارنب	شيو تْهو	穴兔
راكون	خِه	貉
حيوانات برية	خْيا تْشْهو	家畜
حيوانات أليفة	يي شو	野兽
تمساح	أو يُي	鳄鱼
الزرياب الأزرق	سونْ يا	松鸦
إوزة	يانْ	雁
دجاجة	هينْ	鸡
بومة	ماو تْهو يينْ	猫头鹰
حمامة	كو زِه	鸽子
فراشة	خو ديه	蝴蝶
سمكة	يوُي	鱼
ذبابة	تْشانْ يينْ	苍鹰

ثعلب	هو لي	狐狸
وحيد القرن	شينيو	犀牛
سنجاب	صونْ شو	松鼠
حمار الوحش	بانْ ما	斑马
نملة	ما يي	蚂蚁
خفاش	بيينْ فو	蝙蝠
قندس	هايْ لي	海狸
بطة	يا	鸭
نسر	يينْ	鹰
عصفور	ما تْشه	麻雀

الخضار

ندورة	سي خونْ شي، فانْ تشي	西红柿，番茄
جزر	هو لو بو	胡萝卜
ثوم	دا سُوانْ	大蒜
سبانخ	بو تْسَايْ	菠菜
شمندر	تْهينْ تْسايْ	甜菜
بطاطا	تْهو دو	土豆
قرنبيط	إينْ خوا غانْ لانْ	硬花甘兰
خيار	خوانْ غْوا	黄瓜
ملفوف	بايْ تْسايْ	白菜
باذنجان	شي دْزِه	茄子
بصل	تْسونْ تْهورو	葱头
خس	وو دْزْيو	莴苣
الأرضي شوكي	تْشاو سينْ سينْ	朝鲜蓟

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الهليون	لْيونْ سْيو تْساي	龙须菜
كرفس	تْشينْ تْساي	芹菜
فاصولياء	تْهاي دو	菜豆
الكرّات	دْجو تْهونْ	韭葱
فطر	مور غو	蘑菇
بازلاء	وانْ دو	豌豆
فليفلة	لا دْجاو	辣椒
لفت	ينْ دْجينْ	芜菁
كوسى	شي خو لو	西葫芦

الفواكه

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
فريز	ثسهاو ميه	草莓
تفاح	بهينْ غو	苹果
ليمون	نينْ مينْ	柠檬
عنب	بهو ثهاو	葡萄
موز	سانْ جَو	香蕉
برتقال	ثشانْ دْزِه	橙子
كريفون	بهو ثهاو يو	葡萄柚
دراق	دا مي ثهاو	大蜜桃
كرز	حينْ ثهاو	樱桃
مشمش	شِينْ	杏
بطيخ أصفر	ثهينْ غْوا	甜瓜
بطيخ أحمر	شي غْوا	西瓜
أناناس	بو لو	菠萝
توت الأرض	شو ميه	树莓

الحبوب

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
فاصولياء	ماميء	豆
أرز	مي فانْ	米饭
فستق	وا شينْ	花生
جوز	أو ثهاو	胡桃
لوز	شي	杏
ذرة	أوْيْ مي	玉米

السفر بالطائرة

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟	ئيو بوئشي، شُو ئهو سينالي؟	对不起，售票处在哪里?
أريد شراء بطاقة إلى...	وو ياهو داو...تو ئشيُ ئهاو	我要到．．．的车票。
من الدرجة الأولى أم الثانية؟	إيدو ئياو إشْ آيدو ئياو؟	一等票还是二等票?
من الدرجة الأولى إن أمكن	إيدو ئياو	一等票。
متى ستقلع الطائرة؟	فيذْجي ئشيرِمْ ئشي فيه؟	飞机几点起飞?
يا حمال	با يي سو نيدا	搬运行李的!
هل يمكنك أن تساعدني بحمل حوائجي؟	نينْ كهِ بو كهِ يي بانْ جو وو بانْ يو سينْ لي؟	您可不可以帮助我搬运行李?

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هذه هي حقيبتي	جو شِي وو دُ نْهي سْيانْ	这是我的皮箱。
المطار	في جي تْشانْ	飞机场
برج المراقبة	تْها تْهايْ	塔台
مدرج المطار	نْهاو داو	跑道
قسم الحقائب	جينْ لينْ سي لِيو تْهينْ	认领行李厅
بوابات الخروج	تْشينْغْ هِه دينْ جي	乘客登记
الطائرة	في جي	飞机
مضيفة الطائرة	في جي شانْ فووو يوانْ، كْهونْ زهون ساو زِه	飞机上服务员/空中小姐
حجرة القيادة	تْزو تْسْهانْ	座舱
الطيار	فيه سينْ يانْ	飞行员

في الأكل والشرب

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
خبز	مينْ باو تْهاو	面包条
ماء	شوئيه	水
ماء معدني	كْهوانْ تْشوانْ شُوئيه	矿泉水
فطور	ذزاو فانْ	早饭
الغداء	وو فانْ	午饭
العشاء	وانْ فانْ	晚饭
بيض	دْجي دانْ	鸡蛋
ضلع خروف	لا روو	腊肉
زبدة	هوانْ يوو	黄油
بطاطا	تْهو دو	土豆
عسل	فانْ مي	蜂蜜
جيليه	غوز دون، روو دونْ	果子冻，肉冻

مربى	غورو خيا	果酱
أرز	مي فانْ	米饭
دجاج مشوي	تزايْ جي	仔鸡
ديك رومي	هو جي	火鸡
بطة	يا	鸭
حليب	نيو نايْ	牛奶
جبنة	غانْ لاو	干酪
خبز محمّص (توستْ)	تهو سي، كْهاو مينْ باونْهينْ	吐司，烤面包片
روستو لحم البقر	كْهاو نيو رورو	烤牛肉
ستيك	نيو نهايْ	牛排
همبرغر	مانْ باو باو	汉堡包
سمك	أيو	鱼
كتشب	فانْ تشي خهي	番茄汁
خردل	دْجي مو	芥末
فلفل أبيض	لا دْجاو	辣椒
ملح	ينْ	盐

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
خل	تسُهو	醋
زيت للسلطة	صِه لا يو	色拉油
بيرة	بْهي جْيو	啤酒
قهوة	كافي	咖啡
عصير	كو دْجي	果汁
ليمونادة	نينْ مينْ شوي	柠檬水
شوكولا	تْشو كْهي لي	巧克力

في المهن والحرف

المقابل العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
بائع	نانْ شوو خو يوانْ	男售货员
عسكري	بينْ شِّي	兵士
رسام	هوا دْجا	画家
طيار	في سينْ يانْ	飞行员
مهندس	غونْ تْشينْ شي	工程师
مزارع	نونْ تْشانْ حو	农场主
محام الدفاع	بين هو حين	辩护人
لحام	تْخو فو	屠夫
صياد سمك	دْياو يو حو	钓鱼者
ممرضة	خو شي	护士
صحافي	دْجي حرو	记者

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
موظف البنك	ينْ خانْ يوانْ	银行员
حلاق	لي فانْ يُوانْ	理发员
نجار	مو جانْ	木匠
كهربائي	دينْ تْشي جي شي، دينْ غون	电气技师，电工
رجل الإطفاء	مي خو يُوانْ	灭火员
مضيفة الطائرة	في جي شانْ فوور يوانْ، كْهونْ زهون ساو زِه	飞机上服务员/空中小姐
بقال	شي بْهينْ جا هو	食品杂货商
ساعي البريد	يو دي يوانْ	邮递员
موسيقي	يون يي دال	音乐家
ميكانيكي	سو تْشي جي كو	修车技工
مصور	جاو سايْ يانْ	照相员
شرطي	جين تْشا	警察
بحار	هي يان شيج شو	海员，水手
عالم	شي جو كْخو سْيو زال	学者，科学家

في الجمرك

أرني جوازك من فضلك	تشينْ تْشو شينْ نينْ داو خو دتو	请出示您的护照。
هذا هو جوازي	تْشو شي	这是。
هل معك شيء لتدفع عليه جمرك؟	نين يو ميو يو شين مو ياو باو غْوان دو دون سي؟	您有没有什么要报关的东西?
لا شيء	مي يو	没有。
قسم الحقائب	جينْ لينْ سي لِيو تْهينْ	认领行李厅
هذه هي حقيبتي	ذْجو شي وو دو نْهي سا	这是我的皮箱。

السفر بالبحر

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
سفينة	تْهوانْ	船
سطح السفينة	دْجا با	甲板
قارب	خوا دْجانْ سا تْشوانْ	划桨下船
مقدمة السفينة	تْشوانْ تْهورو	船头
مؤخرة السفينة	تْشْوانْ ووي	船尾
مدخنة السفينة	يينْ تْسونْ	烟囱
بحار	خايْ يُانْ، شي شو	海员，水手
المرساة	ماو	锚
بطاقة	بْهاو	票
صباح الخير	تْساوشاخاو	早上好。
أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟	دويْ بو تْشي، شو بْهاو زايْ نا لي؟	对不起，售票处在哪里？

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أريد شراء بطاقة إلى...	وو ياهو داو...تو تْشيُ نْهاو	我要到. . . 的车票。
من الدرجة الأولى أم الثانية؟	إيدو نْياو اِشْ آيْدو نْياو؟	一等票还是二等票?
من الدرجة الأولى من فضلك	إيدو نْياو	一等票。
شكراً لك	شْيشيه	谢谢。

في القطار

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أين توجد محطة القطارات من فضلك؟	دويْ بونْشي، خو نْشو حانْ تْزايْ شين مو دي فانْ؟	对不起，货车站在什么地方？
أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟	دويْ بو نْشي، شو نْهاو زايْ نا لي؟	对不起，售票处在哪里？
أريد شراء بطاقة الى...	وو ياهو داو...تو نْشيُ نْهاو	我要到...的车票。
بطاقة ذهاب وإياب؟	نين ياو دانْتْشينْ نْهاو خايْ شي وون فان نْهاو؟	您要单程票还是往返票？
هل يجب علي تغيير القطار؟	ياو بو ياو خوانْ نْشو؟	要不要换车？

من أي رصيف ينطلق القطار؟	تْخون نا غو حانْ تْهايْ فا تْشو	从哪个站台发车?
بطاقة	تْهاو	票
القطار	لي تْشو	列车
رأس القطار (القاطرة)	خو تْشو	火车
عربة القطار	كْخو تْشو	客车
سكة القطار	غْوي دْحينْ	轨枕
خطوط السكك الحديدية	تْخي غْوي	铁轨
عربة الشحن	خو تْشو	货车

في السيارة

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أين موقف سيارات الأجرة؟	تْخو تْزو سي تْشو تْشانْ تْزايْ شينْ مو دي فانْ؟	出租汽车停车场在什么地方?
أي توجد سيارات التاكسي؟	وو تْزاو نا لي كْخو بي دا تْشو؟	我在哪里可以打车?
هل يمكنك أن تطلب لي سيارة أجرة؟	نين كْخو بو كْخو بي تْخي وو تْهونْ دينْ خوا تْزاو تْزو تْشي تْشو لايْ؟	您可不可以替我通电话叫出租汽车来?
خذني إلى هذا العنوان من فضلك	تْشينْ نينْ باو ووبونْ داو تْخينْ تْشو تْشانْ تْزايْ شينْ مو دي فانْ؟	请您把我运到这个地址。

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
كم هي المسافة إلى...؟	داو... دو شاو تْشينْ؟	到．．．多少钱?
إنني على عجلة من أمري	وو خينْ ما	我很忙。
أرجوك ألا تستعجل	شينْ نينْ مانْ يي دينْ كْخايْ	请您慢一点开。
توقف هنا من فضلك	تْشنْ تْزايْ تْشو بين تْخينْ سا تْشو	请在这边停下车。
أريد أن أنزل على الموقف التالي من فضلك	تْشينْ را وو تْزايْ سا يي تْزْخانْ سا تْشو با	请让我在下一站下车吧。
شكراً لك	شْيشيه	谢谢。
سائق التاكسي	دي شي سي تْزي	的士司机
سيارة التاكسي	دي شي، تْشونْ تْزو تْشي تْشو	的士，出租汽车
عداد التاكسي	تْزي تْزا سي	计价器

في الفندق

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هل لديكم حجز سابق؟	نينْ دينْ لو فانْ دْزينْ مي يوو؟	您订了房间没有？
نعم لدي حجز	وو دينْ لو فانْ دْزينْ	我订了房间。
سوف أبقى لـــ... أيام	وو ياو تْزْخونْ... تْخينْ	我（我们）要住. . . 天.
نعم يوجد هنا تثبيت للحجز	شي ، تْزي لي يو تْزْخينْ شي	是，这里有证实。
أريد غرفة مفردة	وو ياو دانْ رينْ فانْ تْزينْ	我要单人房间。
أريد غرفة مزدوجة مع حمام	وو ياو دايْ وي شي دو شوانْ رينْ فانْ تْزينْ	我要带浴室的双人房间。

العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
ما أجرة الغرفة باليوم الواحد؟	فانْ دْزينْ دوو شاو تْشينْ يي غو وانْ سانْ؟	房间多少钱一个晚上?
هل يمكنني أن أرى الغرفة؟	وو كْهُو بو كْخو يي تْشوي كْخانْ كْخانْ فانْ تْزينْ	我可不可以去看看房间?
إنها لم تعجبني	وو بو سي خوانْ تخا	我不喜欢它。
نعم هذه جيدة، سوف آخذها	شينْ، وو تْزهو تْزايْ تْزهو لي با	行，我住在这里吧。
أيقظني الساعة السابعة من فضلك	تْشينْ نينْ مينْ تْخينْ تْزاو شانْ سي دينْ تْزخو تْزاو سينْ وو	请您明天早上七点钟叫醒我。
أريد أن أتناول الفطور في غرفتي من فضلك	وو سانْ تْزايْ فانْ تْزينْ لي يونْ تْزاو تْشانْ	我想在房间里用早餐。

أريد أن أتناول الغداء في غرفتي من فضلك	وو سانْ با وو تْشانْ دايْ هويْ فانْ تْزينْ تْسويْ	我想把午餐带回房间去。
لقد كانت إقامة ممتعة جداً	وو مينْ تْزهو لي غو دو خينْ يي كْخوايْ	我们这里过得很愉快。
شكراً لك	شْيشيه	谢谢。

في زيارة الطبيب

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أنا مريض	وو دو لو بينْ	我得了病。
أرغب في مقابلة الطبيب	وو ياو تْشو كْخانْ يي شينْ	我要去看医生。
اطلب لي الإسعاف	تْشينْ دا دينْ خوا ژاو زي ژينْ لايْ	请打电话，叫急诊来。
هل يمكنك مساعدتي؟	نينْ نينْ بو نينْ بانْ وو مانْ؟	您能不能帮我忙？
لدي ألم في معدتي	وو دو ژو تْخينْ	我肚子疼。
أشكو من صداع شديد	وو تْهو تْهونْ	我头痛。
أشعر أني لست على ما يرام	وو ژو بو شو فو	我觉得不舒服。
إن يدي مكسورة	وو دو شو بي دوانْ لَو	我的手臂断了。

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
إن ساقي مكسورة	وو دو تْخويْ دوانْ لو	我的腿断了。
مساعدة طبية		
مستشفى	إيْ يُوانْ	医院
سيارة الإسعاف	تْجو خو تْشو	救护车
ممرض	خو شي	护士
طبيب	إيْ شينْ، دايْ فو	医生，大夫
شراب ضد السعال	تْشي كْهي تْخانْ دْجانْ	止咳糖浆
التهاب الحنجرة	سانْ زُ تْهانْ	嗓子疼
زكام	شانْ فِنْ، غانْ ماو	伤风，感冒
سعال	كْهو سوو	咳嗽
عيادة طبيب الأسنان	يا كْهو يي شينْ	牙科医生
كرسي طب الأسنان	يا كْهو يي	牙科椅
مساعد الطبيب	يا كْهو خو شي	牙科护士
آلة حفر الأسنان	دْجوانْ يا دْجي	钻牙机

في محل الصرافة

العربية	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أين يوجد أقرب مصرف؟	شينْ وانْ تْسويْ زينْ دو يينْ خانْ تْسايْ نا لي؟	请问，最近的银行在哪里?
هل بإمكانك أن تصرف لي هذا الشيك؟	وو ياو دويْ خوانْ لْيويْ يو سينْ يونْ كْخا؟	我要兑换旅游信用卡。
هل يمكنك أن تصرف لي بعض النقود؟	وو سانْ دويْ خوانْ تْشينْ؟	我想兑换钱。
ما هو سعر الصرف؟	دويْ خوانْ لْويْ شي دوو شاو؟	兑换率是多少?
متى يفتح المصحف أبوابه؟	يينْ خانْ دْجي دينْ كْخايْ مينْ؟	银行几点开门?

متى يغلق أبوابه؟	تْحا دْحي دينْ غوانْ مينْ؟	它几点关门?
موظف البنك	إيينْ خانْ يُوانْ	银行员
البنك	إيينْ خانْ	银行
خزنة	باو صينْ سانْ	保险箱
شيك	دْخهي نْهاو	支票
نقود	سينْ دْزينْ	现金

الملبوسات

ثوب	لي يي تْشُنْ	连衣裙
قبعة	ني ماو	呢帽
ربطة عنق	لينْ دايْ	领带
جاكيت	شانْ جْوانْ	上装
بذلة	سي فو	西服
بنطلون	كْهو زْ	裤子
قميص	تْشينْ شانْ	衬衫
جوارب	وا زْ	袜子
بنطلون جينز	نْيو دْزايْ كْخو	牛仔裤
معطف	دا إيْ	大衣
فستان سهرة	لينْ خويْ فو	晚会服
تنورة	تْشينْ دْزْ	裙子
قفازات	شو تْهاو	手套

قبة	لِي زُ	领子
جيب	كْهو دايْ	口袋

عند البقال

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
البقال	شي نْخينْ دْجا خو شانْ	食品杂货商
محل البقالة	شي نْخينْ دينْ (جي سوانْ شانْ دينْ)	食品店（自选商店）
زبدة	خوانْ يو	黄油
بيض	دْجي دانْ	鸡蛋
علبة حليب	نْيو نايْ	牛奶
ملح	ينْ	盐
جبن	غانْ لاو	干酪
زجاجة زيت زيتون	سْ ي يو	色拉油
قطعة صابون	شْيانْ دْزاو	香皂
أرز	مي فانْ	米饭
بسكويت	غانْ [illegible]	干饼

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
سكر	تْخانْ غْوانْ	糖罐
شوكولا	تْشو كْخو لي	巧克力
قسم الأطعمة المجمدة	بينْ شْيانْ	冰箱
رفوف للمعلبات	شينْ دْزْيا	层架
عربة نقل المشتريات	شو تْخويْ تْشُو	手推车

عند بائع القرطاسية

مكتبة	تُخو شو غْوا	图书馆
أقلام رصاص	تْشينْ بي	铅笔
ورق	ذْجي	纸
ممحاة	سانْ بْهي	橡皮
مفكرة	بي ذْجي بينْ	笔记本
قلم	بي	笔
شكالات للورق	خويْ ذْزينْ شينْ	回形针
مغلفات	تْحاو دايْ	胶带
بطاقات	مينْ شينْ بينْ	明信片
حمالة أقلام	تْشينْ بي تْخونْ	铅笔筒
شريط لاصق	تْحوو دايْ	胶带

زيارات وتعارف

ما اسمك؟	نينْ غويْ سينْ	您贵姓?
أقدم لكم السيد...،	ذْجو في شيه...سينْ	这位是…先生/女士/小姐。
السيدة...	شينْ/نيو شي/ سْياو	
	ذْزي	
إنني سعيد جداً	جينْ شي نين وو	认识您，我很高兴。
بمعرفتكم	خينْ غاو سينْ	
متى نستطيع أن	نينْ شي نا غو غو	您是哪个国家的?
نتقابل؟	ذْزا دو ؟	
من أين حضرتكم؟	يي خو ذْزينْ	以后见。
لي الشرف بأن	جينْ شي نين وو	认识您，我很高兴。
أتعرف عليكم	خينْ غاو سينْ	
هل تتحدث	نينْ خوي يينْ يو	您会英语吗?
الإنكليزية؟	ما؟	

أنا لا أتحدث	وو كُخو شوي يونْ	我不会说英语。
الـــ...	يو...	
أنا من...	وو شي تْشونْ...	我是从. . . 来的。
	لايْ دو	

في التجارة

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أي يوجد المركز التجاري الرئيسي؟	نينْ مينْ دو ْتزو دا شانْ ْتشانْ ْتزايْ شينْ مو دي فانْ؟	你们的最大商场在什么地方?
هل يمكنني أن أجرب هذا؟	ْتجي جي يي فو كْخو بو كْخو يي شي يي شي؟	这件衣服可不可以试一试?
إنه جيد جداً	ْتشينْ خو شي	正合适。
إنه قصير جداً	دْوانْ ده	短的。
إنه طويل جداً	ْتشانْ ده	长的。
إنه كبير جداً	دا	大。
إنه صغير جداً	سْياو	小。
إنه غالي جداً	ْتخايْ غوي	太贵。

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هل يمكن أن تريني شيئاً أرخص؟	يو ميو يو بْخين يي يي دينْ دِه؟	有没有便宜一点的?
كم سعره؟	دو شاو تْشينْ	多少钱?
هل تقبلون البيع ببطاقات الائتمان؟	وو كْهو بو كْهو يي يونْ سينْ يونْ كْخا فو كْخوانْ؟	我可不可以用信用卡付款?
هل بإمكانك أن تبدل لي هذا؟	تْشينْ غيْ وو خْوانْ با ؟	请给我换吧。
أريد أن أعيد هذا	تْشينْ حينْ دونْ سي وو ياو تْخي	这件东西我要退。

في مركز البريد

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
قل لي من فضلك أين أقرب مركز للبريد؟	تْشينْ وينْ، تْزويْ تْزينْ دو يو دينْ زويْ زايْ نا لي؟	请问，最近的邮电局在哪里？
أريد أن أرسل هذه الرسالة بالبريد السريع	وو ياو تْزي كْخوايْ دي خانْ	我要寄快递函。
أريد أن اشتري طوابع بريدية	وو ياو مايْ يو بْخاو	我要买邮票。
هل يمكنني أن أستعمل الهاتف؟	وو كْخو بو كخو يي تْزي يونْ نينْ دو دينْ هوا؟	我可不可以借用您的电话？
أين يوجد صندوق البريد؟	دوو بو تْشي، تْزي غو دي فانْ نا لي يو سينْ سانْ؟	对不起，这个地方哪里有信箱？

إنه من الجهة اليسرى	نينْ ياو وانْ تْزو غْوايْ	您要往左拐。
إنه من الجهة اليمنى	نينْ ياو وانْ يو غْوايْ	您要往右拐。
صندوق البريد	سينْ سانْ	信箱
كابينة الهاتف	غونْ يونْ دينْ خْوا تْخينْ	公用电话亭
مكتب البريد	يو دْشونْ تْشو	邮政处
ساعي البريد	يو دي يوانْ	邮递员
سيارة نقل البريد	يو دْحويْ تْشو	邮局车
رسالة	سينْ	信
العنوان	دي دْحي	地址
طابع بريدي	يو نْهاو	邮票
عنوان المرسل	خويْ دْحي	回址
برقية	دينْ باو	电报
ظرف	سينْ فَين	信封

في دائرة الشرطة

العربية	اللفظ الصيني بالعربية	الصينية
هل يمكنك أن تدلني على مكاني على الخريطة؟	نين كهو بو كهو يي تزايْ تْخو شانْ تْزهي دينْ وو تْزايْ نا لي؟	您可不可以在图上指给我我在哪里?
أنت تسير في الاتجاه الخاطئ	نينْ تْزو تْخو لو لو	您走错了路。
ما اسمك من فضلك؟	نينْ غْوي شينْ؟	您贵姓?
أرجو أن تطلب لي الشرطة	تْشينْ تْزاو حينْ تْشا لايْ	请叫来警察。
لقد سرقت نقودي	وو دي تْشينْ بي تْخو زو لا	我的钱被偷走了。
لقد فقدت جواز سفري	وو دْيو لو خو جاو	我丢了护照

العربية	اللفظ	الصينية
من أين أنت؟	نينْ شا نا لي رين؟	您是哪里人？
أنا من...	وو شي تْسْخونْ... لايْ دَه	我是从. . . 来的。
كم يوماً ستبقى عندنا؟	نينْ لايْ جهي يي خياو دو زْيو؟	您来这，已经多久？
أنا في عطلة	وو تْزايْ فانْ تْزا	我在放假。
أنا في رحلة عمل	وو شي بانْ يي وو لايْ دَه	我是办业务来的。
الشرطي	تْجينْ تْشا	警察
مركز الشرطة	تْجينْ تْشا تْشو	警察处
السجن	جينْ يُو	监狱
الحارس	كْخانْ شوو يوانْ	看守员
السجين	تْشو فانْ	囚犯
الزنزانة	لاو فانْ	牢房

عند المزين أو الحلاق

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
محل الحلاق	نانْ زي لي فا غوا	男子理发馆
كرسي الحلاق	لي فا يي	理发椅
حلاق رجالي	لي فا غوانْ	理发员
مكنة الحلاقة	دْجينْ فا تْخويْ زَه	剪发推子
موس الحلاقة	غوا لين داو	刮脸刀
مشط	شودْزِه	梳子
حلاق نسائي	نُيْ دْزِه لي فا شي	女子理发师
صالون التجميل	نُيْ دْزِه لي فا غوا	女子理发馆
مجفف الشعر	تْشويْ فَانْ تْجي	吹风机
آلة الحلاقة	غوا لينْ يونْ دْزويْ	刮脸用具
ماء الكولونيا	خوا لو شويْ	花露水
فرشاة الشعر	فا شْوا	发刷

في المقهى

أريد طاولة لشخصين	وو ياو شْوانْ رينْ جهو	我要双人桌。
هي يمكنني أن ارى قائمة الطعام؟	غي وو تْسْهايْ بْهو با	给我菜谱吧。
ماذا تريدون أن تشربوا؟	نينْ خو شينْ مو؟	您喝什么？
أحضر لنا منفضة سكائر من فضلك	تْشينْ لايْ غوينْ خويْ بْهانْ	请来个烟灰盘。

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
أحضر لنا الفاتورة من فضلك	تْشينْ غيه وو حي خْهانْ با	请给我结账吧。
هل عندك جرائد إنكليزية؟	دويْ بو تْشي، يِنْ يو باو حي يو ما؟	对不起，英语报纸有吗？
هل عندك جرائد أسبانية؟	دويْ بوتْشي سي بانْ يا يو باو حي يو ما؟	对不起，西班牙语报纸有吗？
وجبة طعام سريع	كْخوايْ تْسانْ	快餐
سلامي	روو بينْ	肉饼
هوت-دوغ	روو غو	热狗
قهوة	كْها في	咖啡
ليمونادة	نينْ مينْ شْويْ	柠檬水
مياه معدنية	كْهوانْ تْشْوانْ شْويْ	矿泉水

في السينما والمسرح

ماذا يعرض اليوم في السينما؟	دينْ ينْ يوانْ ينْ شينْ مو دينْ ينْ؟	电影院演什么电影?
ما نوعية هذا الفيلم؟	تْشو شي شينْ مو پْهينْ؟	这是什么片?
متى يبدأ الفيلم؟	دينْ ينْ جي دينْ كْخايْ شي ؟	电影几点开始?
ماذا يعرض الآن في المسرح؟	دْجيو يُوانْ ينْ شينْ مو؟	剧院演什么?
متى يبدأ عرض المسرحية؟	سي دْژيو زي دينْ ينْ تْشي؟	戏剧几点演起?
هل يوجد مكان للرقص في المدينة؟	تْشينْ لي يو مي يو دي سي كْخي وو تْشانْ؟	城里有没有迪斯科舞场?

هل تحب الرقص؟	نينْ شْيانْ بو شْيانْ تْهاوْ تْهاو وو؟	您想不想跳跳舞?
المقاعد	تْزو ووي	座位
سينما	دينْ يينْ يُوانْ	电影院
الشاشة	يينْ مو	银幕
ممثل	نانْ يينْ يُوانْ	男演员
ممثلة	نْويْ يينْ يُوانْ	女演员
الجمهور	غوانْ حونْ	观众

في المطعم

العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هل لك أن تدلني على مطعم جيد؟	نينْ كَخو بو كَخو بي تْخويْ جينْ غي وو يي غُو خاو دو تْشانْ تْخين؟	您可不可以推荐给我一个好的餐厅？
أريد أن أحجز طاولة	وو يُوانْ يي دينْ تْهو	我愿意订桌。
إن لدي حجز	وو يي تْسينْ دينْ تْزهو زو لا	我已经订桌子了。
هل يمكنني أن أرى قائمة الطعام؟	غي وو تْسَهايْ نْخو با؟	给我菜谱吧。
أريد طاولة لشخصين	وو ياو شوانْ رينْ تْزْهو	我要双人桌。
ماذا ستقدم لنا من الطعام؟	نينْ كَخُ يي جينْ يوو تْشي شينْ مو؟	您可以建议我吃什么？
هل يوجد لديكم مأكولات نباتية؟	نين مين جُو لي سو زْهايْ يو ما؟	你们这里素菜有吗？

ماذا تريدون أن تشربوا؟	نينْ خُو شينْ ما؟	您喝什么?
طعام الإفطار	تْزاو فان	早饭
وجبة طعام سريع	كْخوايْ تْسانْ	快餐
الغداء	وو فانْ	午饭
العشاء	وانْ فانْ	晚饭
بطاطا	تْخو دوو	土豆
مياه معدنية	تْهو سي، كْهاو مينْ باو تْهينْ	吐司，烤面包片
خبز	مينْ باو تْهاو	面包条
دجاج مشوي	تْسايْ دْزي	仔鸡
خبز محمّص (توستْ)	تْهو سي، كْهاو مينْ باو تْهينْ	吐司，烤面包片
روستو لحم البقر	كْهاو نْيو روو	烤牛肉
ستيك	نْيو تْهايْ	牛排
خردل	دْجي مو	芥末
ملح	يِنْ	盐

زيت للسلطة	سو لا يو	色 拉 油
قهوة	كْها في	咖啡
أعطني حسابي من فضلك	تْشينْ غي وو تْجي تْجانْ با	请给我结账吧。

عند بائع الأقمشة

العربية	اللفظ	الصينية
كم يكلف المتر؟	دوو شو تْشين؟	多少钱?
لقد أعجبني هذا	وو سي خوانْ؟	我喜欢。
بنطلون	كْهو دْزُو	裤子
روب	لي يي تْشينْ	连衣裙
ربطة عنق	لينْ دايْ	领带
تنورة	دْجي تْشونْ	直裙
جاكيت	شانْ دْزوانْ	上装
قميص	تْشينْ شانْ	衬衫
قبعة	ني ماو	呢帽
قفاز	شو تْهاو	手套
صدرية	بي سينْ، كْخانْ زينْ	背心，坎肩
قبة	لي دْزُو	领子
كم	سْيو	袖

عند بائع الأحذية

هل يمكنني أن أجرب هذا؟	تْجي جي يي فو كْخو بو كْخو يي شي يي شي؟	这件衣服可不可以试一试?
إنه جيد جداً	تْشينْ خو شي	正合适。
حذاء رسمي رجالي	نْهي سي	皮鞋
حذاء للجري	يونْ دونْ سي	运动鞋
حذاء للتنس	وانْ تْشيو شي	网球鞋
حذاء كعب عالي	غاو غينْ شي	高跟鞋
الحذاء بلا كعب	لو نْهي سي	鹿皮鞋
كعب الحذاء	هو غِنْ	后跟
اللسان	نْهي شي شو تْهو	皮鞋舌头

في الصيدلية

هل توجد صيدلية بالقرب من هنا؟	دوي بوتشي، تشينْ وينْ تزوي ذزينْ دو ياو دينْ تزايْ نا ليو؟	对不起，请问 最近的药店在哪里?
أريد دواءً ضد نزلة البرد	تشينْ نينْ غي وو شينْ مو غانْ ماو ياو	请您给我什么感冒药。
هل لديكم شيء ما ضد الحروق الشمسية؟	نينْ مينْ يو مي يو شينْ مو شايْ تهايْ يانْ بهي فو غاو؟	你们有没有什么晒太阳皮肤膏?
شراب ضد السعال	ذحي كهو تهانْ جانْ	止咳糖浆
أنا مريض	وو دو لو بينْ	我得了病。
معدتي تؤلمني	وو دو تزو تهينْ	我肚子疼。
أشكو من صداع شديد	وو تهو تهونْ	我头痛。

الصفات

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
صغير	سْياو	小
بشع	نانْ كْهانْ	难看
بطيء	مانْ	慢
سريع	كْهوايْ	快
جميل	نْهاو لينْ	漂亮
حامض	سوانْ	酸
حلو	ثْخينْ	甜
وسخ	دْزانْ	脏
نظيف	غانْ دْجينْ	干净
خشن	ثْسو ثْسوو	粗糙
ناعم	كونْ هْوا	光滑
ضيق	دْزْهايْ	窄
سليم، معافى	دْجينْ غْهانْ	健康
مريض	يو بينْ دُو	有病的
طويل	ثْشانْ	长

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
قصير	دُوانْ	短
عالي	غاو	高
منخفض	دي	低
قوي	تْشانْ	强
ضعيف	روو	弱
جديد	سينْ	新
قديم	دْزيو	旧
كبير	دا	大
ثمين- غالي	غْويْ	贵
رخيص	تْخينْ يي	便宜
ثخين	هو، تْهو	厚，粗
رفيع	بو، سي	薄，细
ساخن	رُو	热
بارد	لُونْ	冷
فاتح	تْشينْ	浅
غامق	آنْ	暗
مفتوح	كْهايْ دَو	开的
مغلق	كْوانْ دَو	关的

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
طيب، جيد	هاو	好
شرير	خْوايْ	坏
ذكي	تْشونْ مينْ	聪明
غبي	بينْ	本
خفيف	تْشينْ	轻
ثقيل	دْجونْ	重
رطب	شي	湿
جاف	غانْ	干
عريض	كْخوانْ	宽

الأهل والأقارب

الأهل والأقارب	تْشينْ رينْ دْزِي	亲人及亲人之间的关系
رجل	نانْ رِينْ	男人
امرأة	نويْ رينْ	女人
عائلة	تْجا تْهينْ	家庭
رضيع	إنْ أرْ	婴儿
طفل	خايْ زِه	孩子
زوج	تْجانْ فو	丈夫
زوجة	تْشي تْزُو	妻子
أب	فو تْشينْ	父亲
أم	مو تْشينْ	母亲
ابن	آرْ تْزِه	儿子
ابنة	نويْ آرْ	女儿
أخ	دي دي، غُو غُو	弟弟，哥哥
أخت	مي مي، تْجي تْجي	妹妹，姐姐
ابنة العم، الخال	شوبا مي (دْزُو)	叔伯妹（姐）

ابن العم ، ابن الخال	شو با مي دي (غُو)	叔伯弟（哥）
الوالدان	فو مو	父母
خال	بو فو، غو فو	伯父，姑父
عم	بو فو، غو فو	伯父，姑父
عمة	غو نويْ	姑母
خالة	غو نويْ	姑母
ابن الأخ	ذْخهي آرْ	侄儿
ابن الأخت	ذْخهي آرْ	侄儿
ابنة الأخ	ذْخهي نْيو	侄女
ابنة الأخت	ذْخهي نْيو	侄女
الجدّة	تْزو مو	祖母
الجد	تْزو فو	祖父

عبارات المجاملة والشكر

شكراً	سْيه سْيه	谢谢。
أعتذر	دوي بو تْشي	对不起。
آسف	شينْ يُوانْ لانْ	请原谅。
أرجو المعذرة	لاو دْجيا	劳驾。
من فضلك	شّينْ	请。

العمليات الحسابية

قسمة	ثخو يي	除以
ضرب	ثشين يي	乘以
طرح	ذجين	减
جمع	ذجيا	加

أفعال كثيرة الاستعمال

أجاب	هويْ دا	回答
استيقظ	شينْ لايْ	醒来
اشترى	مايْ	买
أعطى	غيه	给
أغلق	غْوانْ	关
أكل	تْشي فانْ	吃饭
بكى	كْهو	哭
بنى	غايْ، دْزينْ	盖，建
تسلق	بْها	爬
التقط	تْهْوا تْهو	抓住
حمل	دايْ	带
خرج	تْشْهو لايْ	出来
دخل	تْجينْ تْشي، تْجينْ لايْ	进去，进来

走	تْزوؤ	ذهب
跳舞	تْهياو وو	رقص
爬	بْها	زحف
开车	كْهايْ تْشو	ساق، قاد
问	وينْ	سأل
喝	خُو	شرب
鼓掌	غو جانْ	صفق
飞	في	طار
作饭	تْزو فانْ	طبخ
潜水	تْشينْ شوئي	غطس
穿	تْشْوانْ	قطع، عبر
破坏	بْهو خْوايْ	كسر
梳发	شو فا	مشط
争论	دْجونْ لونْ	ناقش
擦干净	تْسْها غانْ جينْ	نظف

في المكتبة

مكتبة	تهو شو غوا	图书馆
مجلة إخبارية	شو خوي دْجينْ جهي دْجا جي	社会政治杂志
مجلة أزياء	شي شْوانْ تْسا دْجي	时装杂志
كتاب	شو	书
مغلف	شو بْهي	书皮

الآلات الموسيقية

الكمنجة	سياو تهي تشينْ	小提琴
الفيولا	دْحونْ تْهي تْشينْ	中提琴
الشيلُو	دا تْهي تْشينْ	大提琴
الكونترباص	دي ينْ تْهي تْشينْ	低音提琴
غيتار	دْحي تْها	吉他
الغيتار الكهربائي	دينْ دْحي تْها	电吉他
آلة القانون	تْشي تْهُو لا تْشينْ	齐特拉琴
البالالايكا	با لا لايْ كْها تْشينْ	巴拉莱卡琴
الماندولين	منْ دو لينْ	曼舵铃
القيثارة	شو تْشينْ، لي تْشينْ	竖琴，立琴
البانجو	بانْجوو	班卓
بوق	با خاو	大号
الترامبون	تْهانْ خاو	长号
السكسافون	سا كْهُو غوا	萨克管

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الكلارينيت	دانْ خوانْ غوانْ، هيهْ غوانْ	单簧管，黑管
المزمار	با سونْ غوا	巴松管
القرن الإنكليزي	يينْ غو غوانْ	英国管
القرن الفرنسي	فا غو غوانْ	法国号
الكورنيت	دْوانْ هاو	短号
الطبولْ، الدرامزْ	غوو	鼓
بيانو	غانْ تْشينْ	钢琴
الأورغ	دينْ دْزي دْزينْ بْهانْ يو سي	管风琴
الهرمونيكا	كهوو تْشينْ	口琴
الأكرديون	شو فينْ تْشينْ	手风琴

عند شباك التذاكر

مساء الخير	ني خاو	你好。
أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟	دويْ بوتْشي، شو بْهاو تْشو تْزايْ نا ليو؟	对不起，售票处在哪里？
أريد شراء بطاقة من الدرجة الأولى	إيْ ديْنْ بْهاو	一等票。
هل تحب الرقص؟	نينْ سْيانْ بو تْهاو تْهاو وو؟	您想不想跳跳舞？
ممثل	نانْ يينْ يُوانْ	男演员
ممثلة	نويْ يينْ يُوانْ	女演员
الجمهور	غوانْ جونْ	观众
متى يبدأ العرض؟	دينْ يينْ ذْجي دينْ كْخايْ جي	电影几点开始？

حياة الليل

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هل تريدين الرقص؟	نينْ سْيانْ بو تْهاو تْهاو وو؟	您想不想跳跳舞?
هل يمكنني أن أرافقك على البيت؟	وو كْخي بو كْخي يي با نينْ يونْ خويْ دْخيا تْشوي؟	我可不可以把您送回家去?
ماذا يعرض الآن في المسرح؟	دْخيو يُوانْ يينْ شينْ مو؟	剧院演什么?
هل يمكنني أن أطلب لك شراباً؟	نينْ سْيانْ خُودْين شينْ مو؟	您想喝点什么?
إنني أشكرك على هذه الأمسية الرائعة	غانْ سي نينْ دْجوي غو وانْ شانْ دْزانْ مينْ غو دو فيه تْشانْ وي كْهوايْ	感谢您，这个晚上咱们过得非常愉快。
ما هو رقم هاتفك؟	نينْ دو دينْ هوا هاو ما شي دوو شاو	您的电话号码是多少?

التودد إلى فتاة

هل تنتظرين أحداً؟	نينْ شي بو شي دْزايْ دينْ رينْ نُو؟	您是不是在等人呢？
ها أنت منشغلة هذا المساء؟	نينْ ثْهينْ وانْ شانْ نين يو ميه يو شينْ مو أنْ نْهايْ؟	今天晚上您有没有什么安排？
أين سنلتقي؟	ثْسانْ مينْ ثْسايْ مودي فانْ دْجينْ مينْ؟	咱们在什么地方见面？
في أي وقت تفضلين اللقاء؟	وو ثْشي دينْ ثْژهو يينْ دْزي نين؟	我几点钟应接您？
ما رقم هاتفك؟	نينْ دو دينْ هوا هاو ما شي دو شا؟	您的电话号码是多少？
إلى اللقاء	دْزايْ دْزينْ	再见。

الرغبات والطلبات

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
هل لك أن تدلني على مطعم جيد؟	نينْ كَخي بو كَخي بي تْخويْ دْزينْغي وو يي غو خاو دو تْشان تْهين؟	您可不可以推荐给我一个好的餐厅?
أنا جائع	وو أو لو	我饿了。
أنا عطشان	وو كْهو لو	我渴了。
أريد كأساً من البيرة من فضلك	بْهي دْجيو	啤酒。

في المنزل

茶壶	تشا هو	إبريق الشاي
长颈玻璃瓶	تشانْ ذجينْ بو لي نهينْ	إبريق ماء
沙发椅	شايْ فا يي	أريكة
门	مَنْ	باب
冰箱	بينْ شيانْ	براد
电视机	دينْ شي ذزي	تلفزيون
浴室	أويْ شي	حمام
冷水龙头	لونْ شوئي لونْ تهاو	حنفية الماء البارد
热水龙头	رو شوئي لونْ تهاو	حنفية الماء الساخن
书架	شو ذجيا	خزانة الكتب
楼梯	لوو تهي	درج، سلم
沙发	شا فا	ديوان
窗帘	تشوانْ لينْ	ستائر
床	تشوانْ	سرير

سكين	داو دْزِه	刀子
شباك	تْشْوانْ خو	窗户
شوكة	تْشا دْزِه	叉子
صابون	سْيانْ دْزاو	香皂
صحن	تْشايْ بْهِينْ	菜盆
طاولة الطعام	تْشانْ دْزْهو	餐桌
فرن	كْهاو سْيانْ	烤箱
فنجان	تْشا وانْ	茶碗
كأس	بيه دْزِه	杯子
كأس للنبيذ	دْخيو بيه	酒杯
كراج	تْشي تْشوفانْ	汽车房
كرسي	يِيْ دْزِه	椅子
لحاف	تْشوانْ دانْ	床单
مدخل	وايْ تْهِينْ	外厅
مدفأة	بي لو	壁炉
مرآة	دْجينْ دْزِه	镜子
مزهرية	هوا بْهِينْ	花瓶
مقلاة	بْهي دي كْهاو غو	平底烤锅

مكواة	أونْ دوو	熨斗
ملعقة	ثهانْ تْشي	汤匙
منشفة	اويْ دْزينْ	浴巾
منفضة سجائر	ينْ خويْ بْهانْ	烟灰盘
وسادة	تْشينْ ثْهوو	枕头

في السوق

ما ثمن هذا	دو شو تْشينْ؟	多少钱?
هذا يعجبني	وو سي هْوانْ	我喜欢。
هل أستطيع أن أجرب هذا؟	تْشي دْجينْ يي فو كُهْ بو كُهْ يي شي يي شي؟	这件衣服可不可以试一试?
هل عندك أرخص منه؟	يو ميه يو بْهينْ يي يي دينْ دْجُ؟	有没有便宜一点的?
هل بإمكانك أن تبدل لي هذا؟	سينْ غي وو خْوانْ بو	请给我换吧。
شكراً	سّيه سّيه	谢谢。

في الطقس

مطر	أويْ	雨
الطقس ماطر	سْيا أويْ	下雨
الطقس غائم	يو يونْ	有云
الطقس مشمس	تْخينْ تْشي تْشينْ	天气清。
الطقس جميل	تْخينْ تْشي خينْ خاو	天气很好。
ضباب	وو	雾
الطقس ضبابي	سْيا وو	下雾
الطقس بارد	تْخينْ تْشي خينْ لانْ	天气很冷。
الطقس حار	تْخي تْشي نْوانْ خو	天气暖和。
الطقس ثلجي	باو فَنْ شْي	暴风雪
ثلج	شْي خوا	雪花
الطقس سيئ	تْخينْ تْشي خينْ نانْ شوو	天气很难受。
الطقس ريحي	غوا فَنْ	刮风
عاصفة	شْي باو	雪暴

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
الطقس عاصف	شيا ليوو	下雷雨
ريح	فَنْ	风
شمس	تْهايْ يانْ	太阳
رعد	لي	雷
غيوم	يونْ	云
فيضانْ	خونْ شي	洪水
بَرَد	باو	雹
جليد	بينْ	冰
الطقس جليدي	بينْ لينْ	冰冷
برق	شانْ دينْ	闪电
قوس قزح	خونْ	虹

الطبيعة

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل الصيني
بحيرة	خو	湖
بركان	خو شانْ	火山
بركة	شيه تْشي	水池
تل	تْشو	丘
جبل	شانْ	山
جزيرة	باو يُو	岛屿
خليج	خايْ وانْ	海湾
رمل	شا	沙
ساحل	خايْ تْهانْ	海滩
شاطئ	آنْ	岸
شبه جزيرة	بانْ داو	半岛
شلال	بْخو بو	瀑布
ضفة	آنْ	岸
عشب	تْسَهاو	草
غابة	سينْ لينْ	森林

اللفظ العربي	اللفظ الصيني بالعربية	المقابل
قمة	شانْ فَنْ	山峰
كهف	ينْ دونْ	岩洞
مرج	تسْهاو دي	草地
مستنقع	تْحاو تْزوو	沼泽
موجة	لانْ	浪
نهر	خو	河
وادي	غوو دي	谷地

أسماء القارات

أمريكا الشمالية	بيه ميه دْجور	北美洲
أمريكا الجنوبية	نانْ ميه دْجور	南美洲
أوروبا	أور دْجور	欧洲
آسيا	يا دْجور	亚洲
أفريقيا	فيه دْجور	非洲
أستراليا	أو دْجور	澳洲
القارة القطبية الجنوبية	نانْ دْجي دْجور	南极洲
القطب الشمالي	بيهْ دْجي	北极
القطب الجنوبي	نانْ دْجي	南极
خط الاستواء	تْشي داو	赤道
مدار السرطان	بيه خْوي غْوي سينْ	北回归线
مدار الجدي	نانْ خْوي غْوي سينْ	南回归线
الدائرة القطبية الجنوبية	نانْ دْزي تْشْوانْ	南极圈
الدائرة القطبية الشمالية	بيه دْزي تْشْوانْ	北极圈

أسماء المحيطات والبحار

البحر الأبيض المتوسط	دي دْجونْ خايْ	地中海
البحر الأحمر	خونْ خايْ	红海
البحر الأسود	خيه خايْ	黑海
بحر البلطيق	بو لو دي خايْ	波罗的海
بحر الشمالْ	بيه خايْ	北海
بحر الصين الجنوبي	نانْ خايْ	南海
بحر الصين الشرقي	دونْ خايْ	东海
البحر العربي	أ لا بو خايْ	阿拉伯海
البحر الكاريبي	دْجيا لي بي خايْ	加勒比海
بحر الكوريل	شانْ خو خايْ	里海
بحر اليابان	ري بينْ خايْ	日本海
بحر قزوين	لي خايْ	里海
خليج ألاسكا	أ لا سي دزي وانْ	阿拉斯加湾
الخليج العربي	بي سي وانْ	波斯湾
خليج المكسيك	مو سي غو وانْ	墨西哥湾

المحيط الأطلسي	بيه دا سي يانْ	北大西洋
المحيط المتجمد الجنوبي	نانْ خاي	南海
المحيط المتجمد الشمالي	بيه بينْ يانْ	北冰洋
المحيط الهادئ	بيه تْهاي بْهينْ يانْ	北太平洋
المحيط الهندي	يِنْ دو يانْ	印度洋

أسماء الأنهر الكبرى

نهر النيل	ني لو خو	尼罗河
النهر الأصفر	خوانْ خو	黄河
نهر الأمازون	يا ما سونْ خو	亚马孙河
نهر الدانوب	دو ناو خو	多瑙河
نهر الكانغْ	خُنْ خو	恒河
نهر الكونغو	غانْ غو خو	刚果河
نهر المسيسبي	مي سي سي بي خو	密西西比河
نهر النيجر	ني ري أ خو	尼日尔河
نهر الهندوس	إينْ دو خو	印度河
نهر اليانغتسي	تشانْ جيانْ	长江

في الشراب

حليب	نْيو نا	牛奶
شاي مثلج	تْشا شوئي دْزْيا بينْ كْهوايْ	茶水加冰块
شوكولا ساخنة	رو تْو كهُ لي	热巧克力
عصير	غو دْجي	果汁
قهوة	كْها في	咖啡
ليمونادة	نينْ مينْ شوئي	柠檬水
ماء	شوئي	水
ماء معدني	كْهْوانْ تْشْوانْ شوئي	矿泉水

الفهرس